



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



GCM



**BOSCH**

pt Instruções de utilização e de montagem

---

## pt Índice

Indicações de segurança e advertências .....	3	Capacidade máx. de congelação ...	10
Instruções de reciclagem .....	5	Congelação e armazenamento .....	10
Volume de fornecimento .....	6	Congelar alimentos frescos .....	11
Instalar o aparelho .....	6	Descongelar os alimentos .....	12
Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação .....	7	Equipamento do aparelho .....	12
Efetuar a ligação do aparelho .....	7	Desligar e deixar de usar o aparelho	12
Familiarização com o aparelho .....	9	Descongelação .....	12
Painel de comando .....	9	Limpar o aparelho .....	13
Colocar o aparelho em funcionamento .....	9	Poupar energia .....	14
Capacidade útil .....	10	Ruídos de funcionamento .....	14
Compartimento de congelação .....	10	Como resolver pequenas anomalias .	15
		Serviço de Assistência Técnica .....	16

# Indicações de segurança e advertências

## Antes de colocar o aparelho em funcionamento

Leia atentamente as instruções de utilização e de montagem! Estas contêm informações importantes relativas à instalação, utilização e manutenção do aparelho.

O fabricante não se responsabiliza pela inobservância das indicações e dos avisos das instruções de utilização. Guarde toda a documentação para utilização futura ou para entregar a futuros proprietários.

## Segurança técnica

O aparelho contém uma pequena quantidade do agente frigorígeno R600a, ecológico mas inflamável. Tenha cuidado para não danificar os tubos do circuito de refrigeração durante o transporte ou a montagem. Os salpicos do agente frigorígeno podem provocar lesões oculares ou podem incendiar-se.

Em caso de danos

- Manter o aparelho afastado de chamas abertas ou de fontes de ignição,
- Desligar o aparelho e puxar a ficha da tomada,
- Arejar bem o espaço durante alguns minutos,
- Contacte a assistência técnica.

Quanto mais agente refrigerante existir no aparelho, maior terá de ser o espaço onde o aparelho está instalado. Em espaços muito pequenos, pode formar-se uma mistura de gás/ar inflamável em caso de fuga.

Por cada 8 g de agente refrigerante, o espaço deve ter, pelo menos, 1 m<sup>3</sup>. A quantidade de agente refrigerante do seu aparelho vem indicada na placa de características, no interior do aparelho.

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem danificado.

Se o cabo de ligação à rede elétrica deste aparelho ficar danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, pela assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes. As instalações e reparações realizadas indevidamente podem implicar riscos significativos para o utilizador.

As reparações só podem ser efetuadas pelo fabricante, a assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.

Apenas podem ser utilizadas peças originais do fabricante. O fabricante garante o cumprimento dos requisitos de segurança apenas relativamente a estas peças.

Não coloque tomadas múltiplas nem alimentações elétricas portáteis na parte de trás do aparelho.

Uma extensão para o cabo de ligação à rede elétrica só pode ser adquirida através da assistência técnica.

## Durante a utilização

- Nunca utilize aparelhos elétricos nas imediações do aparelho (p. ex. aquecedores, preparadores de gelo elétricos, etc.). Perigo de explosão!
- Nunca descongele ou limpe o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor! O vapor pode penetrar nas partes elétricas e provocar um curto-circuito. Perigo de choque elétrico!

**pt**

- Não utilizar objetos pontiagudos ou de arestas vivas para remover as camadas de gelo. Estes poderiam danificar os tubos de agente refrigerante. O agente refrigerante projetado pode causar ferimentos nos olhos ou incendiar-se.
- Não guardar no aparelho produtos com gases propulsores (p. ex., latas de spray) e substâncias explosivas. Perigo de explosão!
- Não utilizar os rodapés, as gavetas, portas, etc. como estribos ou apoios.
- Para descongelar e limpar o aparelho, puxe a ficha da tomada ou desligue o fusível. Puxar sempre pela ficha e não pelo cabo elétrico.
- As bebidas com elevado teor de álcool só devem ser armazenadas em recipientes hermeticamente fechados e na posição vertical.
- Não sujar os componentes de plástico e a junta da porta com óleo ou gordura. Caso contrário, os componentes de plástico e a junta da porta podem tornar-se porosos.
- Nunca tapar ou obstruir as aberturas de ventilação do aparelho.
- **Evitar riscos para crianças e pessoas vulneráveis:**  
Em risco estão crianças, pessoas com deficiências físicas ou mentais, com limitações de perceção, bem como pessoas sem conhecimentos suficientes sobre a utilização do aparelho.  
Certifique-se de que as crianças e pessoas vulneráveis entenderam os perigos.  
Uma pessoa responsável pela segurança deve supervisionar ou instruir as crianças e pessoas vulneráveis junto do aparelho.  
Apenas crianças a partir dos 8 anos devem utilizar o aparelho.  
No caso de limpeza e manutenção, supervisionar as crianças.

Nunca deixar as crianças brincar com o aparelho.

- Não guardar garrafas e latas com líquidos no compartimento de congelação (especialmente bebidas gaseificadas). As garrafas e latas podem rebentar!
- Nunca ingerir os alimentos imediatamente depois de os retirar do compartimento de congelação. Perigo de queimaduras provocadas pelo frio!
- Evitar o contacto prolongado das mãos com os alimentos congelados, o gelo ou os tubos de evaporação, etc. Perigo de queimaduras provocadas pelo frio!

## **Crianças em casa**

- Não deixar as crianças brincar com a embalagem e partes da mesma. Perigo de asfixia pelos cartões dobráveis e películas!
- O aparelho não é um brinquedo para crianças!
- Se o aparelho tiver fechadura: Guardar a chave fora do alcance das crianças!

## Disposições gerais

O aparelho destina-se à

- congelação de alimentos,
- produção de gelo.

Este aparelho destina-se a uma utilização até uma altura máxima de 2000 metros acima do nível do mar.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.

O aparelho possui um dispositivo de supressão das interferências radioelétricas nos termos da diretiva da União Europeia 2004/108/CE.

O circuito de refrigeração foi verificado quanto à estanquidade.

Este produto cumpre as disposições de segurança aplicáveis aos equipamentos elétricos (EN 60335-2-24).

---

## Instruções de reciclagem

### Eliminação da embalagem

A embalagem protege o seu aparelho contra danos durante o transporte.

Todos os materiais utilizados são compatíveis com o meio ambiente e recicláveis. Contribua para esta causa: Elimine a embalagem de forma ecológica.

Informe-se junto do comércio especializado ou do seu município relativamente às formas de eliminação em vigor.

### Eliminar o aparelho usado

Os aparelhos usados não são lixo sem valor! Através de uma eliminação ecológica, podem ser recuperadas matérias-primas valiosas.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). A Diretiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados-Membros da União Europeia.

### Pericolo

Antes de se desfazer do aparelho usado:

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Corte o cabo elétrico e retire-o juntamente com a ficha de rede.
3. Não retire as prateleiras e as gavetas para impedir que as crianças possam trepar para dentro do aparelho!
4. Não deixe as crianças brincar com o aparelho fora de uso. Perigo de asfixia!

Os aparelhos frigoríficos contêm agentes refrigerantes e gases no isolamento. Os agentes refrigerantes e os gases têm de ser eliminados de forma adequada. Não danifique os tubos do circuito do agente refrigerante até à eliminação adequada do aparelho.

---

## Volume de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, verifique todos os componentes quanto a eventuais danos de transporte.

Em caso de reclamação, contacte o vendedor, onde adquiriu o aparelho, ou a nossa assistência técnica.

O fornecimento inclui as seguintes peças:

- Aparelho de base
- Equipamento (dependendo do modelo)
- Manual de instruções
- Livro de registo dos serviços de assistência
- Garantia
- Informações sobre o consumo energético e os ruídos
- Saco com material de montagem.

---

## Instalar o aparelho

### Transporte

O aparelho está equipado com rodas facilmente manobráveis para o transporte. Fig. 5

#### Pericolo

Se necessário, travar o aparelho para não se deslocar.

### Remover os dispositivos de segurança de transporte

Fig. 3

Remova os dois dispositivos de segurança de transporte colocados entre a tampa e a arca.

### Montar os distanciadores de parede

Fig. 4

Encaixe os distanciadores de parede fornecidos nos respetivos suportes, nas dobradiças na parte traseira do aparelho. Deste modo, mantém a distância mínima da parede, a tampa da arca pode ser aberta corretamente e fica garantida a ventilação do aparelho.

### Local de instalação

O aparelho deve ser instalado num local seco e arejado. O aparelho não deve ficar exposto à luz solar direta, nem ficar perto de fontes de calor, como fogões, aquecedores, etc. Se a instalação junto de uma fonte de calor for inevitável, deverá utilizar uma placa isoladora adequada ou manter as seguintes distâncias mínimas da fonte de calor:

- Fogões elétricos ou a gás: 3 cm.
- Fogões a óleo ou a carvão: 30 cm.

Se o aparelho ficar encostado à parede, deve ser mantida uma distância mínima de 70 mm das paredes laterais e traseira.

### Piso

O piso no local de instalação não pode ceder. Se necessário, o piso deve ser reforçado.

Nivele o aparelho com um nível de bolha de ar.

Compense as eventuais irregularidades do piso com calços.

## Ter em atenção a temperatura ambiente e a ventilação

### Temperatura ambiente

O aparelho foi concebido para uma determinada classe climática. Dependendo da classe climática, o aparelho pode funcionar às seguintes temperaturas ambiente. A classe de climatização encontra-se na placa de características. Fig. **8**

Classe climática	Temperatura ambiente admissível
SN	+10 °C a 32 °C
N	+16 °C a 32 °C
ST	+16 °C a 38 °C
T	+16 °C a 43 °C

### Nota!

O aparelho está plenamente operacional dentro dos limites de temperatura ambiente da classe de climatização indicada.

Se um aparelho da classe climática SN for sujeito a temperaturas ambiente inferiores, é possível excluir danos no aparelho até à temperatura de +5 °C.

### Ventilação

Fig. **7**

O ar aquece na parede traseira e nas paredes laterais do aparelho. O ar quente tem de poder sair livremente. Caso contrário, a máquina frigorífica tem de trabalhar mais. Isso fará aumentar o consumo de energia. Por isso: Nunca tape nem obstrua as aberturas de ventilação!

## Efetuar a ligação do aparelho

Depois de instalado, aguarde pelo menos uma hora antes de colocar o aparelho em funcionamento. Durante o transporte, é possível que o óleo existente no compressor se desloque no sistema de refrigeração.

Antes da primeira colocação em funcionamento, limpe o interior do aparelho (ver capítulo "Limpar o aparelho").

### Ligação elétrica

A tomada tem de ficar próxima do aparelho e ser facilmente acessível, mesmo depois de instalado o aparelho. O aparelho corresponde à classe de proteção I. Ligue o aparelho a uma tomada elétrica instalada de acordo com as normas com terra e corrente alternada de 220-240 V/50 Hz. A tomada tem de estar protegida por um fusível de 10 A a 16 A.

No caso de aparelhos destinados a países não europeus, é necessário verificar se a tensão e o tipo de corrente indicados coincidem com os valores da rede elétrica local. Estes dados encontram-se na placa de características. Fig. **8**

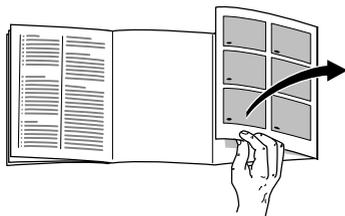
pt

 **Pericolo**

Em caso algum, o aparelho deve ser ligado a fichas eletrónicas de poupança de energia.

Os nossos aparelhos podem ser usados em conjunto com inversores de onda senoidal ou de ligação à rede. Os inversores de ligação à rede são usados em instalações fotovoltaicas, ligadas diretamente à rede pública de eletricidade. No caso de soluções insulares (p. ex., navios ou abrigos de montanha), sem ligação direta à rede pública de eletricidade, é obrigatório utilizar inversores de onda senoidal.

## Familiarização com o aparelho



Queira, por favor, desdobrar a última página com as figuras. Este manual de instruções é comum a vários modelos.

Por isso, é possível que as figuras não correspondam exatamente ao seu aparelho.

Fig. **1**

### 1-2 Painel de comando

### 3 Compartimento de arrumação

### 4 Cesto

### 5 Placa de características

## Painel de comando

Fig. **2**

### 1 Seletor de temperatura

Para regular a temperatura no compartimento de congelação.

Posição 1: temperatura mais quente

Posição 8: temperatura mais fria

### 2 Indicação "power"

A indicação verde acende-se quando o aparelho está ligado.

## Colocar o aparelho em funcionamento

### Ligar o aparelho

- Quando é ligado à corrente, o aparelho começa a funcionar e a luz verde, Fig. **2/2** acende-se.
- De fábrica, é recomendado um ajuste de temperatura médio.

### Regular a temperatura

Para alterar, rode o seletor de temperatura, Fig. **2/1**.

Posição 1: temperatura mais quente

Posição 8: temperatura mais fria

Atenção: As alterações de temperatura demoram tempo a atuar.

### Indicações sobre o funcionamento

- Depois de ligar o aparelho, pode demorar várias horas até que a temperatura regulada seja atingida.
- Se, depois de fechar a arca, não conseguir voltar a abrir logo a tampa, aguarde dois a três minutos para compensar o vácuo gerado.

---

## Capacidade útil

Os dados relativos à capacidade útil encontram-se na placa de características. Fig. 8

### Aproveitar a capacidade total de congelação

Para poder arrumar a maior quantidade possível de alimentos a congelar, é possível retirar o cesto do aparelho.

---

## Compartimento de congelação

Utilize o compartimento de congelação para

- Guardar alimentos ultracongelados.
- Produzir cubos de gelo.
- Congelar alimentos.

### Nota!

Mantenha a arca sempre fechada. Se a tampa estiver aberta, os alimentos descongelam. A formação de gelo no compartimento de congelação aumenta fortemente. Além disso: As perdas energéticas aumentam o consumo de eletricidade.

---

## Capacidade máx. de congelação

Os dados relativos à capacidade máxima de congelação em 24 horas encontram-se na placa de características. Fig. 8

---

## Congelação e armazenamento

### Comprar alimentos ultracongelados

- A embalagem não pode estar danificada.
- Ter em atenção o prazo de validade.
- A temperatura da arca congeladora no estabelecimento de compra deverá corresponder, no mínimo, a  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Se possível, transportar os alimentos ultracongelados num saco isotérmico e arrumá-los logo no compartimento de congelação.

### Aspetos a ter em conta na arrumação

Os alimentos em grandes quantidades devem ser congelados, de preferência, no fundo da arca, onde o processo de congelação é mais rápido e delicado. Disponha os alimentos espalhados no fundo da arca. Os alimentos já congelados não podem entrar em contacto com os alimentos frescos a congelar.

## Congelar alimentos frescos

Congele exclusivamente alimentos frescos e em perfeitas condições.

A fim de preservar ao máximo o valor nutritivo, o aroma e a cor, os legumes devem ser branqueados antes da congelação. O branqueamento não é necessário no caso de beringelas, pimentos, curgetes e espargos.

Poderá encontrar bibliografia sobre a congelação e o branqueamento em qualquer livraria.

### Nota!

Os alimentos a congelar não devem entrar em contacto com alimentos já congelados.

- Podem congelar-se:
  - Produtos de pastelaria, peixe e marisco, carne, aves, caça, legumes, fruta, ervas aromáticas, ovos sem casca, laticínios, tais como queijo, manteiga e queijo fresco batido, refeições confeccionadas e sobras de alimentos, tais como sopas, guisados, carne e peixe cozinhado, refeições à base de batata, pratos no forno e sobremesas.
- Não devem congelar-se:
  - Legumes habitualmente consumidos crus, tais como alfaces ou rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs, peras e pêssegos inteiros, ovos cozidos, iogurtes, leite coalhado, natas ácidas, crême fraîche e maionese.

## Embalar os alimentos a congelar

Os alimentos devem ser embalados hermeticamente para não perderem o sabor nem ficarem secos.

1. Introduza os alimentos na embalagem.
2. Retire o ar, pressionando a embalagem.
3. Feche a embalagem hermeticamente.
4. Identifique o conteúdo da embalagem e a data de congelação.

### Material de embalagem adequado:

Película de plástico, manga de polietileno, papel de alumínio, caixas de congelação.

Estes produtos encontram-se à venda no comércio especializado.

### Material de embalagem não adequado:

Papel de embrulho, papel de pergaminho, celofane, sacos do lixo e sacos de compras usados.

### Fechos adequados:

Elásticos, molas de plástico, linha, fita-cola resistente ao frio, etc.

Os sacos e mangas de polietileno podem ser selados com um aparelho de selagem térmica próprio.

## Prazo de validade dos alimentos congelados

O prazo de validade depende do tipo de alimento.

A uma temperatura de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ :

- Peixe, enchidos, refeições confeccionadas, produtos de pastelaria: até 6 meses.
- Queijo, aves, carne: até 8 meses.
- Legumes, fruta: até 12 meses.

---

## Descongelar os alimentos

Consoante o tipo e a finalidade de utilização, os alimentos podem ser descongelados:

- à temperatura ambiente,
- no frigorífico,
- no forno eléctrico com/sem circulação de ar quente,
- no micro-ondas.

### Nota!

Não voltar a congelar alimentos total ou parcialmente descongelados. Estes só podem voltar a ser congelados depois de cozinhados (cozidos ou fritos).

Nesse caso, não se devem congelar até ao prazo máx. de conservação.

---

## Equipamento do aparelho

### Cesto

Fig. 1/4

Para guardar pequenos alimentos congelados.

---

## Desligar e deixar de usar o aparelho

### Desligar o aparelho

- Puxe a ficha da tomada ou desligue o fusível.

### Deixar de usar o aparelho

Se não usar o aparelho durante algum tempo:

1. Retire todos os alimentos do interior.
2. Desligar o aparelho.
3. Descongele a arca (ver capítulo "Descongelação").
4. Limpe o interior do aparelho (ver capítulo "Limpar o aparelho").
5. Mantenha a tampa aberta para evitar a formação de odores.

---

## Descongelação

A camada de gelo formada nas paredes do recipiente dificulta a transmissão do frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia. Remova regularmente a camada de gelo.

### Recomendações gerais

- Para colocar ou retirar alimentos, manter a tampa aberta o mínimo tempo possível.
- Não instalar a arca congeladora em locais húmidos. A humidade elevada do ar favorece a formação de gelo.
- Embalar, sempre que possível, os alimentos frescos hermeticamente.

### **Attenzione!**

Não raspe a camada de gelo com uma faca ou objeto pontiagudo. Assim, poderia danificar os tubos de agente refrigerante. O agente refrigerante projetado pode causar ferimentos nos olhos ou incendiar-se.

## Descongelo a arca

1. Retirar depois os alimentos congelados, embrulhá-los em várias folhas de jornal ou num cobertor e guardá-los num local fresco.
2. Deixar a tampa aberta e desligar a ficha da tomada.
3. Colocar um recipiente plano para recolher a água de descongelo debaixo do orifício de escoamento da água de descongelo, Fig. 6/1.
4. Retirar o bujão de escoamento exterior Fig. 6/2 e rodar, até a seta apontar para baixo Fig. 6/3.
5. Retirar o bujão de escoamento interior Fig. 6/4.
6. Depois de descongelado, limpar o interior do aparelho com um pano seco.
7. Fechar o bujão de escoamento interior.
8. Rodar o bujão de escoamento exterior, até a seta apontar para cima e empurrá-lo para dentro.
9. Ligar o aparelho e voltar a colocar os alimentos congelados.

## Ajudas de descongelo

Para acelerar o processo de descongelo, é possível usar uma espátula de plástico para soltar a camada de gelo.

### Pericolo

Nunca utilize sprays descongelantes, aparelhos elétricos, tais como aquecedores, aparelhos de limpeza a vapor ou chamas abertas, tais como velas, candelários de petróleo, etc. Não coloque painéis com água quente no interior do aparelho para acelerar a descongelo.

## Limpar o aparelho

É conveniente limpar o compartimento de congelo após cada descongelo.

### Attenzione!

- Nunca limpar o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor!
- Não utilizar solventes ou detergentes à base de areia, cloreto ou ácido.
- Não utilizar esponjas abrasivas. As superfícies metálicas podem sofrer corrosão.
- Nunca lavar os acessórios na máquina de lavar loiça. Estes podem ficar deformados!
- A água de lavagem não pode entrar em contacto com o painel de comando nem com a iluminação.

## Como proceder:

1. Antes da limpeza, puxe a ficha da tomada ou desligue o fusível!
2. Retire os alimentos congelados e guarde-os num local fresco. Coloque o acumulador de frio (caso exista) sobre os alimentos.
3. Limpe o aparelho com um pano macio, água morna e um pouco de detergente com pH neutro.
4. Só deve limpar a junta da tampa com água clara e secá-la bem, em seguida.
5. Após a limpeza, efetue novamente a ligação e ligue o aparelho.
6. Introduza novamente os alimentos congelados na arca.

---

## Poupar energia

- Instalar o aparelho num espaço fresco, seco e bem arejado! O aparelho não deve ficar exposto à luz solar direta nem perto de uma fonte de calor (p. ex., aquecedores, fogão). Se necessário, usar uma placa isoladora.
- Deixar arrefecer os alimentos quentes antes de os introduzir no aparelho!
- Descongelar os alimentos congelados no frigorífico. Deste modo, aproveita-se o frio dos alimentos congelados para refrigerar os alimentos no frigorífico.
- Manter a tampa do aparelho aberta o mínimo tempo possível!
- A camada de gelo no compartimento de congelação dificulta a transmissão do frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia. Descongelar o aparelho quando tem gelo acumulado!
- Para evitar o aumento do consumo de energia, a parte traseira do aparelho deve ser limpa periodicamente.

---

## Ruídos de funcionamento

### Ruídos perfeitamente normais

Zumbido - o grupo frigorífico está a trabalhar.

Borbulhar, zunir ou gorgolejar - circulação do agente refrigerante nos tubos.

Cliques - o motor liga-se ou desliga-se.

### Evitar ruídos

#### O aparelho está desnivelado

Nivele o aparelho com o auxílio de um nível de bolha de ar. Compense as eventuais irregularidades do piso com calços.

#### O aparelho "está encostado"

Afaste o aparelho dos móveis ou aparelhos contíguos.

#### O cesto abana ou fica preso

Verifique as peças amovíveis e volte a colocá-las no lugar.

#### Os recipientes tocam-se

Afaste ligeiramente os recipientes uns dos outros.

## Como resolver pequenas anomalias

### Antes de chamar a assistência técnica:

Veja se consegue resolver a anomalia sozinho com base nas indicações seguintes.

Tem de suportar os custos do Serviço de Assistência Técnica - mesmo durante o período da garantia!

Anomalia	Causa possível	Solução
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.		Em alguns casos, basta desligar o aparelho durante 5 minutos.  Se a temperatura estiver demasiado <b>alta</b> , verificar após algumas horas se houve uma aproximação em relação à temperatura regulada.  Se a temperatura estiver demasiado <b>baixa</b> , verificar novamente a temperatura no dia seguinte.
A máquina frigorífica liga-se com maior frequência e trabalha durante mais tempo.	Abertura frequente da tampa da arca.  As aberturas de ventilação estão tapadas. Fig. <b>7</b>	Não abra a tampa da arca desnecessariamente.  Desobstruir as aberturas de ventilação.
O interior do aparelho está demasiado quente.	Abertura frequente da tampa da arca.  Foram colocados muitos alimentos na arca.  As aberturas de ventilação estão tapadas. Fig. <b>7</b>  O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Não abra a tampa da arca desnecessariamente.  Muito antes de colocar os alimentos, rode o comando da temperatura para a posição 8. Fig. <b>2</b> /1  Desobstruir as aberturas de ventilação.  Respeitar a distância mínima ou utilizar uma placa isoladora.

Anomalia	Causa possível	Solução
A lâmpada de controlo verde, Fig. 2/2 não está acesa.	O aparelho está desligado.  Faltou a luz; o fusível está desligado; a ficha não está bem colocada na tomada.	Ligar a ficha à tomada.  Verificar se há luz, controlar os fusíveis.
Forte formação de gelo no rebordo superior do aparelho.	Os bujões de escoamento não estão bem fechados.  Os dispositivos de segurança de transporte não foram removidos.  Abertura frequente da tampa da arca.	Encaixar corretamente os bujões de escoamento no fundo e na parte traseira do aparelho (ver capítulo "Descongelação").  Retirar todos os dispositivos de segurança de transporte Fig. 3 (ver capítulo "Instalar o aparelho").  Não abra a tampa da arca desnecessariamente.

## Serviço de Assistência Técnica

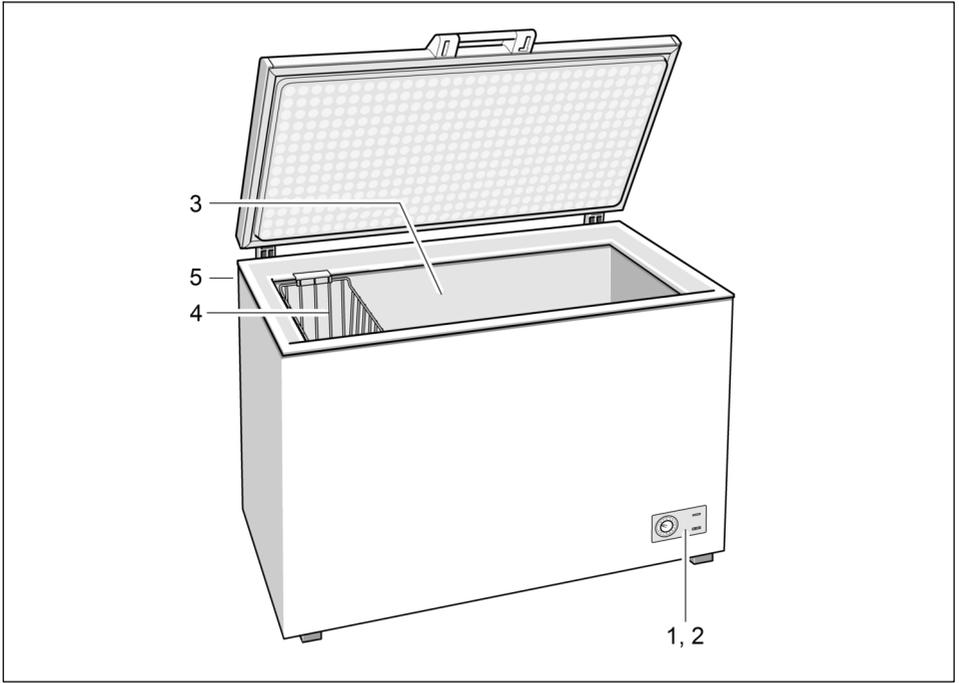
Consulte a lista telefónica ou a lista de Serviços de Assistência Técnica para encontrar o serviço mais próximo da sua área de residência. Indique sempre o número de artigo (N.º E) e o número de fabrico (n.º FD) do seu aparelho ao Serviço de Assistência Técnica.

Estes dados encontram-se na placa de características. Fig. 8

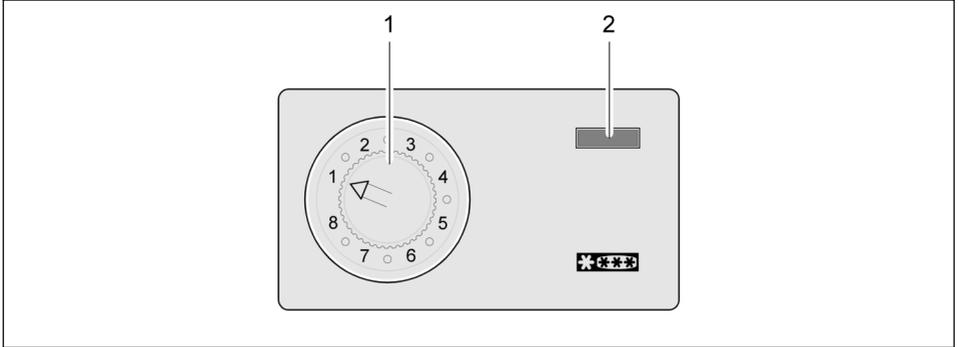
Indique sempre o número de artigo e de fabrico para evitar deslocações desnecessárias. Deste modo, poupará custos adicionais.

## Ordem de reparação e consultadoria em caso de avarias

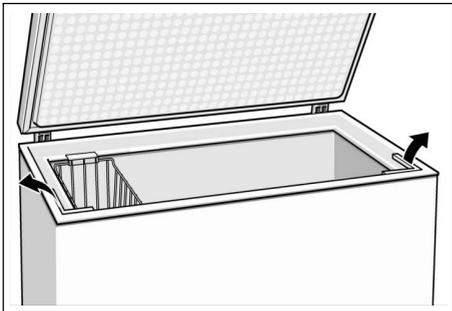
Encontrará os dados de contacto de cada país na lista de assistência técnica em anexo.



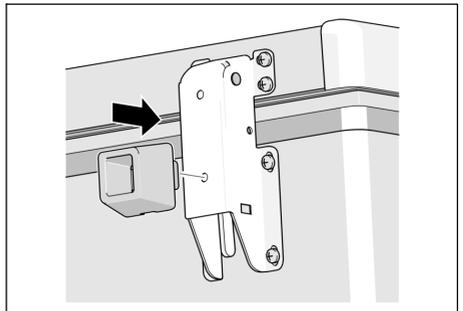
**1**



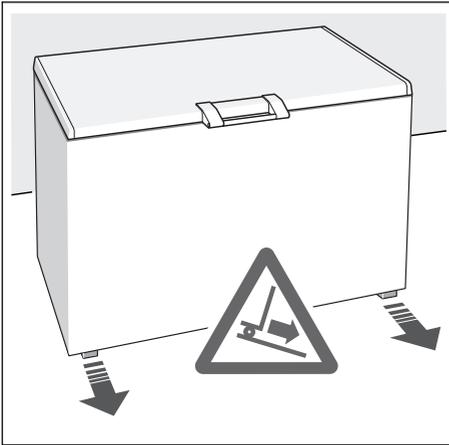
**2**



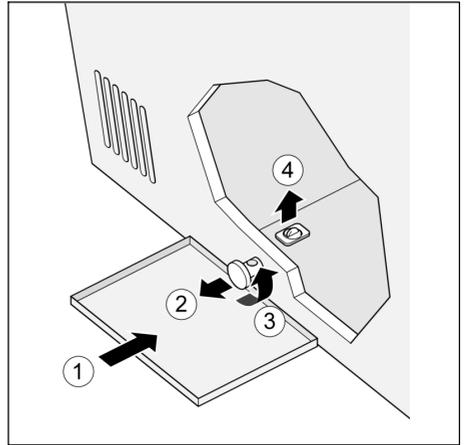
**3**



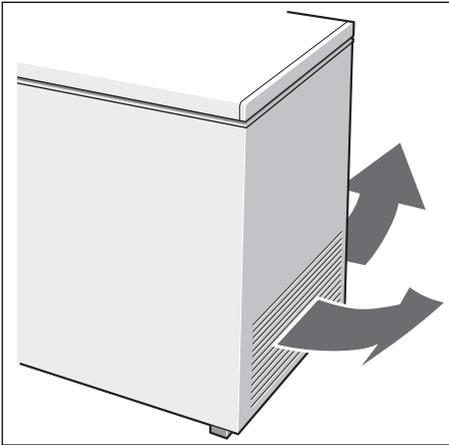
**4**



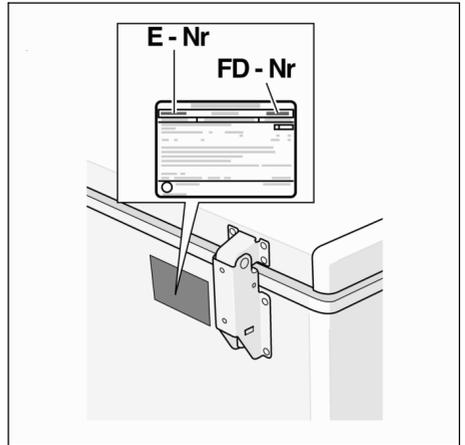
5



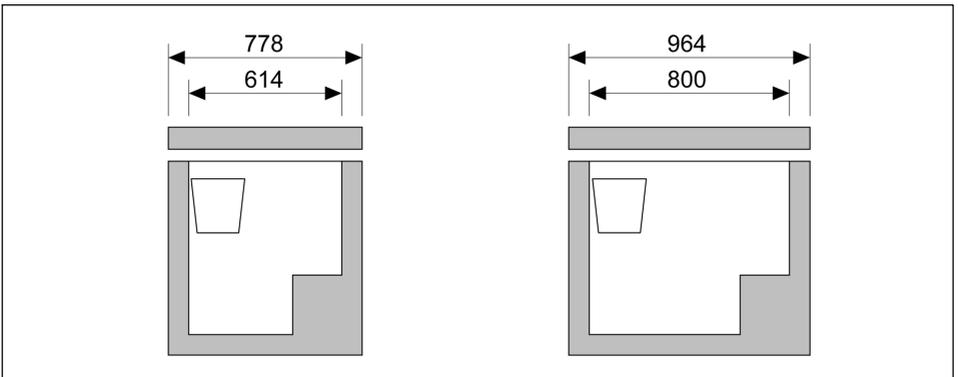
6



7



8



9

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**8001076171** (9801)

pt